



Distr.
LIMITED

A/C.3/52/L.12
20 October 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 102 повестки дня

СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО
ПОЛОЖЕНИЯ И МОЛОДЕЖИ, ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ, ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ

Италия, Канада, Коста-Рика, Марокко, Мексика, Норвегия, Польша,
Турция, Филиппины и Швеция: проект резолюции

Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов:
к обществу для всех в XXI веке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/52 от 3 декабря 1982 года, в которой она приняла Всемирную программу действий в отношении инвалидов¹, 49/153 от 23 декабря 1994 года и 50/144 от 21 декабря 1995 года, в которой она призвала правительства при осуществлении Всемирной программы действий учитывать элементы, предложенные в Долгосрочной стратегии осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов до 2000 года и в последующий период²,

ссылаясь также на свою резолюцию 48/96 от 20 декабря 1993 года, в которой она приняла Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов,

приветствуя включение мер, направленных на решение связанных с положением инвалидов вопросов, в программы, планы и платформы действий, принятые на Всемирной конференции по правам человека, Международной конференции по народонаселению и развитию, Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, четвертой Всемирной конференции по положению женщин и Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II),

¹ A/37/351/Add.1 и Corr.1, приложение, раздел VIII, рекомендация 1 (IV).

² A/49/435, приложение.

сознавая необходимость принимать и осуществлять эффективную государственную политику и программы в интересах поощрения прав инвалидов,

будучи убеждена, что конец столетия предоставляет возможность подумать над тем, какими проблемами следует заниматься для полного осуществления Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов,

приветствуя инициативы, предусматривающие проведение международных конференций, касающихся инвалидов, особенно проведение в декабре 1998 года в Мехико пятой Всемирной ассамблеи Международной организации инвалидов под девизом "К всеобщности в XXI веке",

признавая важное значение своевременных и достоверных данных статистики инвалидности для учета интересов инвалидов при разработке политики, планировании и оценке программ и необходимость дальнейшей разработки практической статистической методологии для сбора и обобщения данных по группам населения, относящегося к числу инвалидов,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря о третьем обзоре и оценке Всемирной программы действий в отношении инвалидов³ и приветствует содержащиеся в нем выводы и рекомендации;

2. принимает к сведению резолюции 1997/19 и 1997/20 Экономического и Социального Совета, касающиеся, соответственно, обеспечения равных возможностей для инвалидов и детей-инвалидов;

3. с признательностью отмечает ценную работу, проделанную Специальным докладчиком Комиссии социального развития по вопросам инвалидности, и приветствует второй раунд мероприятий по контролю за осуществлением Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов и сотрудничество Специального докладчика с Комиссией по правам человека, особенно с Комитетом по правам ребенка;

4. рекомендует правительствам и неправительственным организациям изучить ключевые аспекты социальной и экономической политики, касающиеся обеспечения равных возможностей для инвалидов, в частности: а) доступность, б) социальные услуги и механизмы социальной защиты и с) занятость и устойчивые источники средств к существованию;

5. настоятельно призывает правительства сотрудничать со Статистическим отделом Организации Объединенных Наций в осуществляемой на постоянной основе работе по подготовке глобальных статистических данных и показателей и рекомендует им пользоваться, при необходимости, технической помощью Отдела;

6. настоятельно призывает соответствующие органы и организации системы Организации Объединенных Наций, включая соответствующие договорные органы – такие, как Комитет по правам ребенка, – региональные комиссии, а также межправительственные и неправительственные организации и учреждения, тесно сотрудничать с программой Организации Объединенных Наций по вопросам инвалидов в деле поощрения прав инвалидов путем обмена опытом и результатами изучения проблем инвалидности;

7. постановляет, что в ходе следующего пятилетнего обзора Всемирной программы действий в 2002 году будут рассмотрены проблемы, упомянутые в пункте 4 постановляющей части настоящей резолюции;

³ A/52/351.

8. предлагает правительствам и частному сектору и впредь поддерживать Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для инвалидов, с тем чтобы оказать дополнительную поддержку процессу осуществления Стандартных правил, включая дальнейшее содействие в создании национального потенциала и поддержку работы Специального докладчика по вопросам инвалидности;

9. просит Генерального секретаря разработать план с целью повысить доступность Организации Объединенных Наций и ее помещений и мероприятий для инвалидов;

10. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии через Комиссию социального развития на ее тридцать седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.
